



Distr.  
LIMITED

A/C.3/50/L.24  
22 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 107 повестки дня

#### УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Бангладеш, Бельгия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Камерун, Кения, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Монголия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Эфиопия и Филиппины: проект резолюции

#### Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/14 от 9 ноября 1979 года, в которой она одобрила Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов 1/, и свои резолюции 44/78 от 8 декабря 1989 года и 48/109 от 20 декабря 1993 года,

---

1/ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), препровожденный Генеральной Ассамблеей запиской Генерального секретаря (A/34/485).

ссылаясь также на ту важность, которая придается проблемам женщин в сельских районах в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин 2/ и в Пекинской декларации и Платформе действий 3/,

ссылаясь далее на свою резолюцию 47/174 от 22 декабря 1992 года, в которой она приветствовала принятие Женевской декларации по сельским женщинам 4/ на Встрече в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, состоявшейся в феврале 1992 года в Женеве, и настоятельно призвала все государства содействовать достижению целей, установленных в этой Декларации,

с удовлетворением отмечая все более глубокое осознание правительствами необходимости в стратегиях и программах, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах,

отмечая с глубоким беспокойством, что экономические и финансовые кризисы во многих развивающихся странах серьезно отразились на социально-экономическом положении женщин, особенно в сельских районах, а также продолжающийся рост числа сельских женщин, проживающих в нищете,

учитывая настоятельную необходимость принятия соответствующих мер, направленных на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах 5/;

2. предлагает государствам-членам в их усилиях по реализации решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Всемирной конференции по правам человека, четвертой Международной конференции по народонаселению и развитию, Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, учитывая также Женевскую декларацию по сельским женщинам, придавать большее значение улучшению положения сельских женщин в своих национальных стратегиях развития, уделяя особое внимание их как практическим, так и стратегическим потребностям, посредством, в частности:

а) учета проблем сельских женщин в национальной политике и программах в области развития, в том числе путем уделения первостепенного внимания бюджетным ассигнованиям, отвечающим интересам сельских женщин;

---

2/ Доклад Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R/85.IV.10), глава I, раздел А.

3/ См. доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, 1.

4/ А/47/308-Е/1992/97, приложение.

5/ А/50/257/Rev.1.

- b) укрепления национальных механизмов и установления организационных связей между государственными органами в различных секторах и неправительственными организациями, занимающимися вопросами развития сельских районов;
- c) расширения участия сельских женщин в процессах принятия решений;
- d) расширения доступа сельских женщин к производственным ресурсам, включая доступ к земельным наделам и контроль над ними, а также к капиталу/кредитам, технологии, рынкам и информации, и удовлетворения их элементарных потребностей в области водоснабжения и санитарии;
- e) инвестирования в развитие людских ресурсов в лице сельских женщин, прежде всего через программы в области здравоохранения и ликвидации неграмотности и с помощью мер социальной поддержки;
3. просит международное сообщество и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению программ и проектов, направленных на улучшение положения сельских женщин в общих рамках комплексного осуществления последующих мероприятий в связи с недавними всемирными конференциями;
4. предлагает участникам Всемирной встречи на высшем уровне по проблеме продовольствия, намеченной на 1996 год, при разработке соответствующих стратегий и мер должным образом рассмотреть вопрос об улучшении положения сельских женщин с учетом их роли в производстве продовольствия и обеспечении продовольственной безопасности, а второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) должным образом рассмотреть социально-половые аспекты миграции из сельских в городские районы и ее воздействие на положение сельских женщин;
5. просит Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии, учитывая возможные меры по совершенствованию процедуры представления докладов.

-----